LC Paper No. CB(3) 273/16-17

LEGISLATIVE COUNCIL

MINUTES

No. 8

Minutes of the meeting held on Wednesday 30 November 2016 at 11:00 am and Thursday 1 December 2016 at 9:00 am

Attendance

The attendance of Members, public officers and Clerks is in the Official Record of Proceedings.

Tabling of Papers

The following papers were laid on the table under Rule 21(2) of the Rules of Procedure:

Subsidiary Legislation / Instruments Pharmacy and Poisons (Amendment) (No. 5) Regulation 2016 (gazetted on 25.11.2016) Solicitors (Professional Indemnity) (Amendment) Rules 2016 (gazetted on 25.11.2016)

Subsidiary Legislation / Instruments L.N. No. 3. Solicitors' Practice (Amendment) Rules 2016 174/2016 (gazetted on 25.11.2016) 4. Dutiable Commodities (Amendment) Regulation 2014 175/2016 (Commencement) Notice (gazetted on 25.11.2016) 5. Public Health (Animals Birds) and (Animal Traders) 176/2016 (Amendment) Regulation 2016 (Commencement) Notice (gazetted on 25.11.2016) Other Papers 1. No. 30 Fire Services Department Welfare Fund Report on the Administration of the Fund, statements and Report of the Director of Audit for the year ended 31 March 2016 (published on 24.11.2016) 2. No. 31 Occupational Safety and Health Council Annual Report 2015-2016 (published on 24.11.2016) 3. No. 32 **Estate Agents Authority** Annual Report 2015/16 (published on 24.11.2016) 4. No. 33 Customs and Excise Service Children's Education Trust Fund Report by the Trustee, Financial statements and Report of the Director of Audit for the year 1 April 2015 to 31 March 2016 (published on 24.11.2016)

Customs and Excise Service Welfare Fund

(published on 24.11.2016)

Financial statements for the year ended 31 March 2016 and its

summary, together with the Report of the Director of Audit

5.

No. 34

- 6. No. 35 Insurance Authority
 Annual Report 2015-16
 (published on 24.11.2016)
- 7. No. 36 Report of changes made to the approved Estimates of Expenditure during the second quarter of 2016-17
 Public Finance Ordinance: Section 8
 (published on 24.11.2016)
- 8. No. 37 The Commissioner on Interception of Communications and Surveillance

 Annual Report 2015 to the Chief Executive (together with a statement under section 49(4) of the Interception of Communications and Surveillance Ordinance)

 (published on 28.11.2016)
- 9. Report No. 5/16-17 of the House Committee on Consideration of Subsidiary Legislation and Other Instruments (published on 24.11.2016)

Questions

Six oral questions as set out on the Agenda (i.e. Questions 1 to 6) were put by the Members and oral replies were given by the public officers.

Written replies to Questions 7 to 22 as set out on the Agenda were supplied to Members.

Government Bills

First Reading and Second Reading

Fire Services (Amendment) Bill 2016 : Secretary for Security

After the above Bill was read the first time and ordered to be set down for Second Reading under Rule 53(3) of the Rules of Procedure, the public officer moved the Second Reading of the Bill. The question on the Second Reading of the Bill was proposed and the debate was adjourned. The Bill was referred to the House Committee in accordance with Rule 54(4) of the Rules of Procedure.

Resumption of Second Reading debate, Committee stage and Third Reading

Supplementary Appropriation (2015-2016): Secretary for Financial Services
 Bill and the Treasury

The debate on the Second Reading of the above Bill, which was moved on 9 November 2016, resumed. The question on the Second Reading of the Bill was put and agreed to. The Bill was read the second time and committed to a committee of the whole Council.

The Council went into committee and considered the Bill. The question that clauses 1 and 2 stand part of the Bill was proposed, put and agreed to.

The question that the Schedule stand part of the Bill was proposed, put and agreed to.

The Council then resumed. The public officer reported that the Bill had passed through the Committee stage without amendment. The Bill was ordered to be set down for Third Reading under Rule 59 of the Rules of Procedure. The question on the Third Reading of the Bill was proposed, put and agreed to. The Bill was read the third time and passed.

Members' Motions

<u>Proposed resolution under section 34(4) of the Interpretation and General Clauses</u> Ordinance

Hon Tanya CHAN moved the motion as set out on the Agenda. The question on the motion was proposed, put and agreed to.

Motion on "Formulating a comprehensive listing policy"

Hon Christopher CHEUNG moved the motion as set out on the Agenda. The question on the motion was proposed. A joint debate on the motion and the amendment was held. After the mover of the amendment, Members and the public officer had spoken, the following questions were put:

<u>Decisions taken</u> (details of division, if any)

Order of questions put

 Amendment moved by Hon James TO as set out on the Agenda Passed

	<u>Decisions taken</u> (details of division,
Order of questions put	<u>if any)</u>
Hon Christopher CHEUNG's motion as amended	Passed (Appendix 1)

Motion on "Combating 'bogus refugees'"

(During the debate on this motion, the meeting was suspended at 7:58 pm on 30 November and resumed at 9:00 am on 1 December 2016.)

Hon Holden CHOW moved the motion as set out on the Agenda. The question on the motion was proposed. A joint debate on the motion and the amendments was held. After movers of the amendments, Members and the public officer had spoken, the following questions were put:

	Order of questions put	Decisions taken (details of division, if any)
_	Amendment moved by Hon HO Kai-ming as set out on the Agenda	Passed (Appendix 2)
_	Motion moved without notice by Hon Starry LEE to shorten the duration of the division bell for further divisions in respect of this motion and its amendments	Passed (Appendix 3)
	Revised amendment moved by Hon YUNG Hoi-yan as set out in the Official Record of Proceedings	Negatived (Appendix 4)
	Revised amendment moved by Dr Hon Priscilla LEUNG as set out in the Official Record of Proceedings	Negatived (Appendix 5)
_	Hon Holden CHOW's motion as amended	Negatived (Appendix 6)

Request for Special Leave of the Council to Give Evidence of Council Proceedings

Request made under section 7 of the Legislative Council (Powers and Privileges)
Ordinance (Cap. 382) and Rule 90 of the Rules of Procedure for special leave of the
Council to give evidence of Council proceedings

The Council proceeded to deal with the request as set out on the Agenda. Dr Hon YIU Chung-yim moved a motion under Rule 90(2) of the Rules of Procedure that the leave should be refused.

Motion under Rule 90(2) of the Rules of Procedure

The question on the motion was proposed. After Members had spoken, the question on the motion was put and not agreed to (details of division in **Appendix 7**).

As the motion was negatived, the Council granted leave for the request in accordance with Rule 90(2) of the Rules of Procedure.

Next meeting

The President declared that the next Council meeting would be held on 7 December 2016 at 11:00 am.

The Council was adjourned at 5:07 pm on 1 December 2016.

(Andrew LEUNG Kwan-yuen)

President Legislative Council

Chamber Legislative Council Complex, Hong Kong

12 January 2017

點名表決 DIVISION: 1

日期 DATE:

30/11/2016

時間 TIME:

04:26:36 下午 PM

動議 MOTION:

張華峰議員動議,經涂謹申議員修正的「制訂全面上市政策」議案

MOTION MOVED BY HON CHRISTOPHER CHEUNG ON "FORMULATING A COMPREHENSIVE

LISTING POLICY" AS AMENDED BY HON JAMES TO

動議人 MOVED BY: 張華峰 Christopher CHEUNG

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	31	25	
投票 Vote	30	25	
贊成 Yes	29	22	
反對 No			
棄權 Abstain	0	2	
結果 Result	通過 Passed	通過 Passed	通過 Passed

個別表決如下

THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
功能團體	Functional Constituencies		in the	地方選區 G	eographical Constituencies		
梁君彥	Andrew LEUNG	出席	PRESENT	陳克勤	CHAN Hak-kan	贊成	YES
涂謹申	James TO	贊成	YES	梁美芬	Dr Priscilla LEUNG	贊成	YES
梁耀忠	LEUNG Yiu-chung	贊成	YES	黃國健	WONG Kwok-kin		
石禮謙	Abraham SHEK	贊成	YES	葉劉淑儀	Mrs Regina IP	贊成	YES
張宇人	Tommy CHEUNG	贊成	YES	謝偉俊	Paul TSE	贊成	YES
李國麟	Prof Joseph LEE			梁國雄	LEUNG Kwok-hung	反對	NO
林健鋒	Jeffrey LAM	贊成	YES	毛孟靜	Claudia MO	贊成	YES
黃定光	WONG Ting-kwong	贊成	YES	田北辰	Michael TIEN	贊成	YES
李慧琼	Starry LEE	贊成	YES	胡志偉	WU Chi-wai	贊成	YES
陳健波	CHAN Kin-por	贊成	YES	陳志全	CHAN Chi-chuen	贊成	YES
何俊賢	Steven HO	贊成	YES	陳恒鑌	CHAN Han-pan		
易志明	Frankie YICK	贊成	YES	梁志祥	LEUNG Che-cheung	贊成	YES
,姚思榮	YIU Si-wing	贊成	YES	麥美娟	Alice MAK	贊成	YES
馬逢國	MA Fung-kwok			郭家麒	Dr KWOK Ka-ki	贊成	YES
莫乃光	Charles Peter MOK	贊成	YES	郭偉强	KWOK Wai-keung	贊成	YES
梁繼昌	Kenneth LEUNG	贊成	YES	張超雄	Dr Fernando CHEUNG	贊成	YES
郭榮鏗	Dennis KWOK	贊成	YES	黃碧雲	Dr Helena WONG		•
張華峰	Christopher CHEUNG	贊成	YES	葛珮帆	Dr Elizabeth QUAT	贊成	YES
葉建源	IP Kin-yuen	贊成	YES	蔣麗芸	Dr CHIANG Lai-wan		
廖長江	Martin LIAO	贊成	YES	楊岳橋	Alvin YEUNG	贊成	YES
潘兆平	POON Siu-ping	贊成	YES	尹兆堅	Andrew WAN	贊成	YES
盧偉國	Ir Dr LO Wai-kwok	贊成	YES	朱凱廸	CHU Hoi-dick	棄權	ABSTAIN
鍾國斌	CHUNG Kwok-pan	贊成	YES	何君堯	Dr Junius HO		
吳永嘉	Jimmy NG	贊成	YES	林卓廷	LAM Cheuk-ting		
何啟明	HO Kai-ming	贊成	YES	柯創盛	Wilson OR	贊成	YES
周浩鼎	Holden CHOW	贊成	YES	容海恩	YUNG Hoi-yan	贊成	YES
邵家輝	SHIU Ka-fai	贊成	YES	陳淑莊	Tanya CHAN	贊成	YES
邵家臻	SHIU Ka-chun			張國鈞	CHEUNG Kwok-kwan	贊成	YES
陳沛然	Dr Pierre CHAN	贊成	YES	許智峯	HUI Chi-fung	贊成	YES
陳振英	CHAN Chun-ying	贊成	YES	鄭松泰	Dr CHENG Chung-tai		
陸頌雄	LUK Chung-hung	贊成	YES	譚文豪	Jeremy TAM	贊成	YES
劉國勳	LAU Kwok-fan	贊成	YES	羅冠聰	Nathan LAW		
劉業強	Kenneth LAU			劉小麗	Dr LAU Siu-lai	棄權	ABSTAIN
鄭俊宇	KWONG Chun-yu	贊成	YES				
姚松炎	Dr YIU Chung-yim	反對	NO				

秘書 CLERK_

Appendix 2

點名表決DIVISION: 2

日期 DATE:

01/12/2016

時間 TIME:

11:36:32 上午 AM

動議 MOTION:

何啟明議員對周浩鼎議員的「打擊'假難民'」議案作出的修正案

AMENDMENT BY HON HO KAI-MING TO HON HOLDEN CHOW'S MOTION ON "COMBATING

'BOGUS REFUGEES' "

動議人 MOVED BY:

何啟明 HO Kai-ming

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	31	31	
投票 Vote	30	31	
贊成 Yes	21	16	
反對 No	9	15	
棄權 Abstain	0	0	
結果 Result	通過 Passed	通過 Passed	通過 Passed

個別表決如下

THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
力能團體 F	unctional Constituencies			地方選區 Ge	eographical Constituencies		
梁君彥	Andrew LEUNG	出席	PRESENT	陳克勤	CHAN Hak-kan	贊成	YES
余謹申	James TO	反對	NO	梁美芬	Dr Priscilla LEUNG	贊成	YES
梁耀忠	LEUNG Yiu-chung			黃國健	WONG Kwok-kin	贊成	YES
石禮謙	Abraham SHEK			葉劉淑儀	Mrs Regina IP	贊成	YES
張宇人	Tommy CHEUNG	贊成	YES	謝偉俊	Paul TSE	贊成	YES
李國麟	Prof Joseph LEE	反對	NO	梁國雄	LEUNG Kwok-hung	反對	NO
林健鋒	Jeffrey LAM	贊成	YES	毛孟靜	Claudia MO	反對	NO
黃定光	WONG Ting-kwong	贊成	YES	田北辰	Michael TIEN	贊成	YES
李慧琼	Starry LEE	贊成	YES	胡志偉	WU Chi-wai	反對	NO
凍健波	CHAN Kin-por	贊成	YES	陳志全	CHAN Chi-chuen	反對	NO
可俊賢	Steven HO			陳恒鑌	CHAN Han-pan	贊成	YES
易志明	Frankie YICK	贊成	YES	梁志祥	LEUNG Che-cheung	贊成	YES
姚思榮	YIU Si-wing	贊成	YES	麥美娟	Alice MAK	贊成	YES
馬逢國	MA Fung-kwok	贊成	YES	郭家麒	Dr KWOK Ka-ki	反對	NO
莫乃光	Charles Peter MOK	反對	NO	郭偉强	KWOK Wai-keung	贊成	YES
梁繼昌	Kenneth LEUNG	反對	NO	張超雄	Dr Fernando CHEUNG		
郭榮鏗	Dennis KWOK	反對	NO	黃碧雲	Dr Helena WONG	反對	NO
長華峰	Christopher CHEUNG	贊成	YES	葛珮帆	Dr Elizabeth QUAT	贊成	YES
葉建源	IP Kin-yuen	反對	NO	蔣麗芸	Dr CHIANG Lai-wan	贊成	YES
寥長江	Martin LIAO	贊成	YES	楊岳橋	Alvin YEUNG	反對	NO
番兆平	POON Siu-ping	贊成	YES	尹兆堅	Andrew WAN	223	
盧偉國	Ir Dr LO Wai-kwok	贊成	YES	朱凱廸	CHU Hoi-dick	反對	NO
重國斌	CHUNG Kwok-pan	贊成	YES	何君堯	Dr Junius HO	贊成	YES
吳永嘉	Jimmy NG	贊成	YES	林卓廷	LAM Cheuk-ting	反對	NO
可啟明	HO Kai-ming	贊成	YES	柯創盛	Wilson OR	贊成	YES
周浩鼎	Holden CHOW	贊成	YES	容海恩	YUNG Hoi-yan	贊成	YES
『家輝	SHIU Ka-fai	贊成	YES	陳淑莊	Tanya CHAN	反對	NO
邓家臻	SHIU Ka-chun	反對	NO	張國鈞	CHEUNG Kwok-kwan	贊成	YES
東沛然	Dr Pierre CHAN	贊成	YES	許智峯	HUI Chi-fung	反對	NO
東振英	CHAN Chun-ying	贊成	YES	鄭松泰	Dr CHENG Chung-tai	反對	NO
垫頌雄	LUK Chung-hung	贊成	YES	譚文豪	Jeremy TAM	反對	NO
劉國勳	LAU Kwok-fan	贊成	YES	羅冠聰	Nathan LAW	反對	NO
劉業強´	Kenneth LAU			劉小麗	Dr LAU Siu-lai	反對	NO
鄙俊宇	KWONG Chun-yu	反對	NO			₩ ₁₁	.,0
兆松炎	Dr YIU Chung-yim	反對	NO				

秘書 CLERK_____

點名表決 DIVISION: 3

日期 DATE:

01/12/2016

時間 TIME:

11:43:23 上午 AM

動議 MOTION:

縮短點名表決響鐘時間的議案

MOTION TO SHORTEN DURATION OF DIVISION BELL

動議人 MOVED BY:

李慧琼 Starry LEE

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	31	32	
投票 Vote	30	32	
贊成 Yes	29	30	
反對 No		0	
棄權 Abstain	0	2	
結果 Result	通過 Passed	通過 Passed	通過 Passed

個別表決如下

THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VÒTE
功能團體」	Functional Constituencies			地方選區 G	eographical Constituencies		
梁君彥	Andrew LEUNG	出席	PRESENT	陳克勤	CHAN Hak-kan	贊成	YES
涂謹申	James TO	贊成	YES	梁美芬	Dr Priscilla LEUNG	贊成	YES
梁耀忠	LEUNG Yiu-chung			黃國健	WONG Kwok-kin	贊成	YES
石禮謙	Abraham SHEK			葉劉淑儀	Mrs Regina IP	贊成	YES
張宇人	Tommy CHEUNG	贊成	YES	謝偉俊	Paul TSE	贊成	YES
李國麟	Prof Joseph LEE	贊成	YES	梁國雄	LEUNG Kwok-hung	贊成	YES
林健鋒	Jeffrey LAM	贊成	YES	毛孟靜	Claudia MO	贊成	YES
黃定光	WONG Ting-kwong	贊成	YES	田北辰	Michael TIEN	贊成	YES
李慧琼	Starry LEE	贊成	YES	胡志偉	WU Chi-wai	贊成	YES
陳健波	CHAN Kin-por	贊成	YES	陳志全	CHAN Chi-chuen	棄權	ABSTAIN
何俊賢	Steven HO			陳恒鑌	CHAN Han-pan	贊成	YES
易志明	Frankie YICK	贊成	YES	梁志祥	LEUNG Che-cheung	贊成	YES
姚思榮	YIU Si-wing	贊成	YES	麥美娟	Alice MAK	贊成	YES
馬逢國	MA Fung-kwok	贊成	YES	郭家麒	Dr KWOK Ka-ki	贊成	YES
莫乃光	Charles Peter MOK	贊成	YES	郭偉强	KWOK Wai-keung	贊成	YES
梁繼昌	Kenneth LEUNG	贊成	YES	張超雄	Dr Fernando CHEUNG		
郭榮鏗	Dennis KWOK	贊成	YES	黃碧雲	Dr Helena WONG	贊成	YES
張華峰	Christopher CHEUNG	贊成	YES	葛珮帆	Dr Elizabeth QUAT	贊成	YES
葉建源	IP Kin-yuen	贊成	YES	蔣麗芸	Dr CHIANG Lai-wan	贊成	YES
廖長江	Martin LIAO	贊成	YES	楊岳橋	Alvin YEUNG	贊成	YES
潘兆平	POON Siu-ping	贊成	YES	尹兆堅	Andrew WAN	贊成	YES
盧偉國	Ir Dr LO Wai-kwok	贊成	YES	朱凱廸	CHU Hoi-dick	贊成	YES
鍾國斌	CHUNG Kwok-pan	贊成	YES	何君堯	Dr Junius HO	贊成	YES
吳永嘉	Jimmy NG	贊成	YES	林卓廷	LAM Cheuk-ting	贊成	YES
何啟明	HO Kai-ming	贊成	YES	柯創盛	Wilson OR	贊成	YES
周浩鼎	Holden CHOW	贊成	YES	容海恩	YUNG Hoi-yan	贊成	YES
邵家輝	SHIU Ka-fai	贊成	YES	陳淑莊	Tanya CHAN	贊成	YES
邵家臻	SHIU Ka-chun	贊成	YES	張國鈞	CHEUNG Kwok-kwan	贊成	YES
陳沛然	Dr Pierre CHAN	反對	NO	許智峯	HUI Chi-fung	贊成	YES
陳振英	CHAN Chun-ying	贊成	YES	鄭松泰	Dr CHENG Chung-tai	棄權	ABSTAIN
陸頌雄	LUK Chung-hung	贊成	YES	譚文豪	Jeremy TAM	贊成	YES
劉國勳	LAU Kwok-fan	贊成	YES	羅冠聰	Nathan LAW	贊成	YES
劉業強	Kenneth LAU			劉小麗	Dr LAU Siu-lai	贊成	YES
鄺俊宇	KWONG Chun-yu	贊成	YES				-
姚松炎	Dr YIU Chung-yim	贊成	YES		÷		
姚松炎	Dr YIU Chung-yım	贊成	YES		·	,	

秘書 CLERK_____

Watthe

Appendix 3

Appendix 4

點名表決 DIVISION: 4

日期 DATE:

01/12/2016

時間 TIME:

11:46:21 上午 AM

動議 MOTION:

容海恩議員對周浩鼎議員就「打擊'假難民'」所提,經何啟明議員修正的議案,作出的修正案 AMENDMENT BY HON YUNG HOI-YAN TO HON HOLDEN CHOW'S MOTION ON "COMBATING 'BOGUS REFUGEES'" AS AMENDED BY HON HO KAI-MING

動議人 MOVED BY:

容海恩 YUNG Hoi-yan

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	31	32 .	
投票 Vote	30	32	
贊成 Yes	21	16	
反對 No	9	16	
棄權 Abstain	0	0	
結果 Result	通過 Passed	否決 Negatived	否決 Negatived

個別表決如下

THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
functional Constituencies			地方選區 Ge	ographical Constituencies		•
Andrew LEUNG	出席	PRESENT	陳克勤	CHAN Hak-kan	贊成	YES
James TO	反對	NO	梁美芬	Dr Priscilla LEUNG	贊成	YES
LEUNG Yiu-chung			黃國健	WONG Kwok-kin	贊成	YES
Abraham SHEK			葉劉淑儀	Mrs Regina IP	贊成	YES
Tommy CHEUNG	贊成	YES	謝偉俊	Paul TSE	贊成	YES
Prof Joseph LEE	反對	NO	梁國雄	LEUNG Kwok-hung	反對	NO
Jeffrey LAM	贊成	YES	毛孟靜	Claudia MO	反對	NO
WONG Ting-kwong	贊成	YES	田北辰	Michael TIEN	贊成	YES
Starry LEE	贊成	YES	胡志偉	WU Chi-wai	反對	NO
CHAN Kin-por	贊成	YES	陳志全	CHAN Chi-chuen	反對	NO
Steven HO			陳恒鑌	CHAN Han-pan		YES
Frankie YICK	贊成	YES	梁志祥	LEUNG Che-cheung		YES
YIU Si-wing	贊成	YES	麥美娟	Alice MAK	贊成	YES
MA Fung-kwok	贊成	YES	郭家麒	Dr KWOK Ka-ki		NO
Charles Peter MOK	反對	NO	郭偉强	KWOK Wai-keung	贊成	YES
Kenneth LEUNG	反對	NO	張超雄	Dr Fernando CHEUNG		
Dennis KWOK	反對	NO	黃碧雲	Dr Helena WONG	反對	NO
Christopher CHEUNG	贊成	YES	葛珮帆	Dr Elizabeth QUAT		YES
IP Kin-yuen	反對	NO	蔣麗芸	Dr CHIANG Lai-wan		YES
Martin LIAO	贊成	YES		Alvin YEUNG		NO
POON Siu-ping	贊成	YES		Andrew WAN		NO
Ir Dr LO Wai-kwok	贊成	YES		CHU Hoi-dick		NO
CHUNG Kwok-pan	贊成	YES		Dr Junius HO		YES
Jimmy NG		YES		LAM Cheuk-ting		NO
HO Kai-ming		YES		Wilson OR		YES
Holden CHOW	贊成	YES		YUNG Hoi-van		YES
SHIU Ka-fai	贊成	YES		Tanya CHAN		NO
SHIU Ka-chun		NO		CHEUNG Kwok-kwan		YES
Dr Pierre CHAN		YES		HUI Chi-fung		NO
CHAN Chun-ying		YES		S		NO
LUK Chung-hung		YES	3			NO
LAU Kwok-fan		YES		• .		NO
Kenneth LAU		4				NO
KWONG Chun-yu	反對	NO	77.1 750		(X, E)	110
Dr YIU Chung-yim	反對	NO				
	Andrew LEUNG James TO LEUNG Yiu-chung Abraham SHEK Tommy CHEUNG Prof Joseph LEE Jeffrey LAM WONG Ting-kwong Starry LEE CHAN Kin-por Steven HO Frankie YICK YIU Si-wing MA Fung-kwok Charles Peter MOK Kenneth LEUNG Dennis KWOK Christopher CHEUNG IP Kin-yuen Martin LIAO POON Siu-ping Ir Dr LO Wai-kwok CHUNG Kwok-pan Jimmy NG HO Kai-ming Holden CHOW SHIU Ka-fai SHIU Ka-chun Dr Pierre CHAN CHAN Chun-ying LAU Kwok-fan Kenneth LAU KWONG Chun-yu	Andrew LEUNG 出席 James TO 反對 LEUNG Yiu-chung Abraham SHEK Tommy CHEUNG 贊成 Prof Joseph LEE 反對 Jeffrey LAM 贊成 WONG Ting-kwong Starry LEE 赞成 CHAN Kin-por 赞成 Steven HO Frankie YICK 赞成 YIU Si-wing 赞成 Charles Peter MOK Kenneth LEUNG 反對 Dennis KWOK Christopher CHEUNG IP Kin-yuen 反對 Martin LIAO POON Siu-ping 赞成 HO Kai-ming HOK Kai-ming 赞成 HO Kai-ming 赞成 HO Kai-ming 赞成 SHIU Ka-fai 赞成 SHIU Ka-chun 反對 Dr Pierre CHAN CHAN Chun-ying 赞成 LAU Kwok-fan Kenneth LAU KWONG Chun-yu	Andrew LEUNG 出席 PRESENT James TO 反對 NO LEUNG Yiu-chung Abraham SHEK Tommy CHEUNG 贊成 YES Prof Joseph LEE 反對 NO Jeffrey LAM 赞成 YES WONG Ting-kwong 赞成 YES Starry LEE 赞成 YES CHAN Kin-por 赞成 YES Steven HO Frankie YICK 赞成 YES MA Fung-kwok 赞成 YES Charles Peter MOK 反對 NO Kenneth LEUNG 反對 NO Christopher CHEUNG 赞成 YES Ir Dr LO Wai-kwok 赞成 YES Ir Dr LO Wai-kwok 赞成 YES LHUNG Kai-ming 赞成 YES Jimmy NG 赞成 YES SHIU Ka-fai 赞成 YES SHIU Ka-fai 赞成 YES SHIU Ka-chun 反對 NO Dr Pierre CHAN 赞成 YES CHAN Chung-hung 赞成 YES LAU Kwok-fan 赞成 YES LAU Kwok-fan 赞成 YES Kenneth LAU KWONG Chun-yu 反對 NO	Andrew LEUNG 出席 PRESENT 陳克勤 深美芬 黃國健 莱 劉淑儀 下ommy CHEUNG 贊成 YES 副偉俊 平of Joseph LEE 反對 NO 探医 型形 NO 现象 是 对 NO 现象 图像	Andrew LEUNG 出席 PRESENT 原元勤 CHAN Hak-kan 以来 Dr Priscilla LEUNG 原元勤 CHAN Hak-kan 深美芬 Dr Priscilla LEUNG 演画健 WONG Kwok-kin 葉劉淑儀 Mrs Regina IP 部の 保証 WONG Ting-kwohung 資成 YES 出版 WU Chi-wai CHAN Kin-por 赞成 YES 出志律 WU Chi-wai CHAN Kin-por 赞成 YES 胡志偉 WU Chi-wai CHAN Kin-por 赞成 YES 胡志偉 WU Chi-wai 反HAN Chi-chuen 陳恒鏡 CHAN Chi-chuen 陳恒鏡 CHAN Chi-chuen 陳恒鏡 CHAN Chi-chuen 陳恒鏡 CHAN Chi-chuen 陳何鏡 YES 郭家麒 Dr KWOK Ka-ki 可能 WOK Wai-keung 赞成 YES 郭家麒 Dr KWOK Ka-ki Oharles Peter MOK 反對 NO 張超雄 Dr Fernando CHEUNG Dennis KWOK 反對 NO 張超雄 Dr Fernando CHEUNG Dennis KWOK 反對 NO 張超雄 Dr Helna WONG Christopher CHEUNG 赞成 YES 葛珮帆 Dr Elizabeth QUAT IP Kin-yuen 反對 NO 蔣麗芸 Dr CHIANG Lai-wan Martin LIAO 赞成 YES 伊藤芸 P*V坚 Andrew WAN Ir Dr LO Wai-kwok 赞成 YES 伊藤芸 Dr Junius HO Jimmy NG 赞成 YES 阿戴姆 Dr Junius HO Jimmy NG 赞成 YES 阿戴姆 CHU Hoi-dick CHUNG Kwok-pan 赞成 YES 阿莉朗盛 Wilson OR Holden CHOW 赞成 YES 阿莉朗盛 Wilson OR SHIU Ka-fai 赞成 YES 阿莉朗盛 Wilson OR SHIU Ka-fai 赞成 YES 陳淑莊 Tanya CHAN SHIU Ka-fai 赞成 YES 阿莉朗盛 Wilson OR CHEUNG CHAN Chun-ying 赞成 YES 阿莉朗盛 Wilson OR CHEUNG Kwok-kwan Br YES HUI Chi-fung 赞成 YES 阿莉朗盛 Wilson OR CHEUNG CHAN Chun-ying 赞成 YES 阿莉朗盛 Wilson OR CHEUNG Kwok-kwan Br YES Pr CHENG Chung-tai JUK Chung-hung 赞成 YES 阿莉拉 Pr CHENG Chung-tai JUK Chung-hung 赞成 YES 阿莉拉 Pr LAU Siu-lai Woong Chun-yu 反對 NO	### PRESENT P

秘書 CLERK_

Marthy

Appendix 5

點名表決 DIVISION: 5

日期 DATE:

01/12/2016

時間 TIME:

11:51:04 上午 AM

動議 MOTION:

梁美芬議員對周浩鼎議員就「打擊'假難民'」所提,經何啟明議員修正的議案,作出的修正案

AMENDMENT BY DR HON PRISCILLA LEUNG TO HON HOLDEN CHOW'S MOTION ON "COMBATING 'BOGUS REFUGEES'" AS AMENDED BY HON HO KAI-MING

動議人 MOVED BY:

梁美芬 Dr Priscilla LEUNG

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	32	32	
投票 Vote	31	32	
贊成 Yes	16	5	
反對 No	11	17	
棄權 Abstain	4	10	
結果 Result	否決 Negatived	否決 Negatived	否決 Negatived

個別表決如下

THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

義員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
力能團體	Functional Constituencies			地方選區 Ge	eographical Constituencies	32210	,012
2. 2. 2. 2. 2. 2. 2. 2. 2. 2. 2. 2. 2. 2	Andrew LEUNG	出席	PRESENT	陳克勤	CHAN Hak-kan	棄權	ABSTAIN
余謹申	James TO	反對	NO	梁美芬	Dr Priscilla LEUNG	贊成	YES
梁耀忠	LEUNG Yiu-chung	反對	NO	黃國健	WONG Kwok-kin	贊成	YES
一禮謙	Abraham SHEK			葉劉淑儀	Mrs Regina IP	棄權	ABSTAIN
長宇人	Tommy CHEUNG	贊成	YES	謝偉俊	Paul TSE	反對	NO
整國聲	Prof Joseph LEE	反對	NO	梁國雄	LEUNG Kwok-hung	反對	NO
木健鋒	Jeffrey LAM	贊成	YES	毛孟靜。	Claudia MO	反對	NO
 定光	WONG Ting-kwong	棄權	ABSTAIN	田北辰	Michael TIEN	棄權	ABSTAIN
羟慧琼	Starry LEE	棄權	ABSTAIN	胡志偉	WU Chi-wai	反對	NO
東健波	CHAN Kin-por	贊成	YES	陳志全	CHAN Chi-chuen	反對	NO
可俊賢	Steven HO			陳恒鑌	CHAN Han-pan	棄權	ABSTAIN
易志明	Frankie YICK	贊成	YES	梁志祥	LEUNG Che-cheung	棄權	ABSTAIN
兆思榮	YIU Si-wing	贊成	YES	麥美娟	Alice MAK	贊成	YES
馬逢國	MA Fung-kwok	贊成	YES	郭家麒	Dr KWOK Ka-ki	反對	NO
[乃光	Charles Peter MOK	反對	NO	郭偉强	KWOK Wai-keung	贊成	YES
2繼昌	Kenneth LEUNG	反對	NO	張超雄	Dr Fernando CHEUNG	A 1/2	125
『榮鏗	Dennis KWOK	反對	NO	黃碧雲	Dr Helena WONG	反對	NO
養華峰	Christopher CHEUNG	贊成	YES	葛珮帆	Dr Elizabeth QUAT	棄權	ABSTAIN
建建源	IP Kin-yuen	反對	NO	蔣麗芸	Dr CHIANG Lai-wan	棄權	ABSTAIN
長江	Martin LIAO	贊成	YES	楊岳橋	Alvin YEUNG	反對	NO
兆平	POON Siu-ping	贊成	YES	尹兆堅	Andrew WAN	反對	NO
偉國	Ir Dr LO Wai-kwok	贊成	YES	朱凱廸	CHU Hoi-dick	反對	NO
[國斌	CHUNG Kwok-pan	贊成	YES	何君堯	Dr Junius HO	贊成	YES
永嘉	Jimmy NG	贊成	YES	林卓廷	LAM Cheuk-ting	反對	NO
J啟明	HO Kai-ming	贊成	YES	柯創盛	Wilson OR	棄權	ABSTAIN
浩鼎	Holden CHOW	棄權	ABSTAIN	容海恩	YUNG Hoi-yan	棄權	ABSTAIN
家輝	SHIU Ka-fai	贊成	YES	陳淑莊	Tanya CHAN	反對	NO
了家臻	SHIU Ka-chun	反對	NO	張國鈞	CHEUNG Kwok-kwan	棄權	ABSTAIN
河 流然	Dr Pierre CHAN	反對	NO	許智峯	HUI Chi-fung	反對	NO
振英	CHAN Chun-ying	贊成	YES	鄭松泰	Dr CHENG Chung-tai	反對	NO
頌雄	LUK Chung-hung	贊成	YES	譚文豪	Jeremy TAM	反對	NO
」國勳	LAU Kwok-fan	棄權	ABSTAIN	羅冠聰	Nathan LAW	反對	NO .
業強	Kenneth LAU			劉小麗	Dr LAU Siu-lai	反對	NO
修宇	KWONG Chun-yu	反對	NO	71 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	D. D. LO Giu-lai	(人到	NO
松炎	Dr YIU Chung-yim	反對	NO			-	

秘書 CLERK_____

01/12/2016

日期 DATE: 時間 TIME:

11:56:01 上午 AM

動議 MOTION:

周浩鼎議員動議,經何啟明議員修正的「打擊'假難民'」議案

MOTION MOVED BY HON HOLDEN CHOW ON "COMBATING 'BOGUS REFUGEES'" AS

Appendix 6

AMENDED BY HON HO KAI-MING

動議人 MOVED BY:

周浩鼎 Holden CHOW

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result	
出席 Present	32	32		
投票 Vote	31	32		
贊成 Yes	21	16		
反對 No	10	16		
棄權 Abstain	0	0	교 이 교리가 있다니고 말하는 하는 것으로 함께. 교통하다 사람들은 사람들은 사람들은 사람들은 사람들은	
結果 Result	通過 Passed	否決 Negatived	否決 Negatived	

個別表決如下

THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
功能團體 F	unctional Constituencies			地方選區 Ge	eographical Constituencies		
梁君彥	Andrew LEUNG	出席	PRESENT	陳克勤	CHAN Hak-kan	贊成	YES
涂謹申	James TO	反對	NO	梁美芬	Dr Priscilla LEUNG	贊成	YES
梁耀忠	LEUNG Yiu-chung	反對	NO	黃國健	WONG Kwok-kin	贊成	YES
石禮謙	Abraham SHEK			葉劉淑儀	Mrs Regina IP	贊成	YES
張宇人	Tommy CHEUNG	贊成	YES	謝偉俊	Paul TSE	贊成	YES
李國麟	Prof Joseph LEE	反對	NO	梁國雄	LEUNG Kwok-hung	反對	NO
林健鋒	Jeffrey LAM	贊成	YES	毛孟靜	Claudia MO	反對	NO
黃定光	WONG Ting-kwong	贊成	YES	田北辰	Michael TIEN	贊成	YES
李慧琼	Starry LEE	贊成	YES	胡志偉	WU Chi-wai	反對	NO .
陳健波	CHAN Kin-por	贊成	YES	陳志全	CHAN Chi-chuen	反對	NO
何俊賢	Steven HO			陳恒鑌	CHAN Han-pan	贊成	YES
易志明	Frankie YICK	贊成	YES	梁志祥	LEUNG Che-cheung	贊成	YES
姚思榮	YIU Si-wing	贊成	YES	麥美娟	Alice MAK	贊成	YES
馬逢國	MA Fung-kwok	贊成	YES	郭家麒	Dr KWOK Ka-ki	反對	NO
莫乃光	Charles Peter MOK	反對	NO	郭偉强	KWOK Wai-keung	贊成	YES
梁繼昌	Kenneth LEUNG	反對	NO	. 張超雄	Dr Fernando CHEUNG		
郭榮鏗	Dennis KWOK	反對	NO	黃碧雲	Dr Helena WONG	反對	NO
張華峰	Christopher CHEUNG	贊成	YES	葛珮帆	Dr Elizabeth QUAT	贊成	YES
葉建源	IP Kin-yuen	反對	NO	蔣麗芸	Dr CHIANG Lai-wan	贊成	YES
廖長江	Martin LIAO	贊成	YES	楊岳橋	Alvin YEUNG	反對	NO
潘兆平	POON Siu-ping	贊成	YES	尹兆堅	Andrew WAN	反對	NO
盧偉國	Ir Dr LO Wai-kwok	贊成	YES	朱凱廸	CHU Hoi-dick	反對	NO
鍾國斌	CHUNG Kwok-pan	贊成	YES	何君堯	Dr Junius HO	贊成	YES
吳永嘉	Jimmy NG	贊成	YES	林卓廷	LAM Cheuk-ting	反對	NO
何啟明	HO Kai-ming	贊成	YES	柯創盛	Wilson OR	贊成	YES
周浩鼎	Holden CHOW	贊成	YES	容海恩	YUNG Hoi-yan	贊成	YES
邵家輝	SHIU Ka-fai	贊成	YES	陳淑莊	Tanya CHAN	反對	NO
邵家臻	SHIU Ka-chun	反對	NO	張國鈞	CHEUNG Kwok-kwan	贊成	YES
陳沛然	Dr Pierre CHAN	贊成	YES	許智峯	HUI Chi-fung	反對	NO
陳振英	CHAN Chun-ying	贊成	YES	鄭松泰	Dr CHENG Chung-tai	反對	NO
陸頌雄	LUK Chung-hung	贊成	YES	譚文豪	Jeremy TAM	反對	NO
劉國勳	LAU Kwok-fan	贊成	YES	羅冠聰	Nathan LAW	反對	NO
劉業強	Kenneth LAU			劉小麗	Dr LAU Siu-lai	反對	NO
鄺俊宇	KWONG Chun-yu	反對	NO			2-2-3	
姚松炎	Dr YIU Chung-yim	反對	NO				

秘書 CLERK

點名表決DIVISION: 7

日期 DATE:

01/12/2016

時間 TIME:

05:06:55 下午 PM

動議 MOTION:

根據《議事規則》第90(2)條,動議拒絕給予許可的議案

MOTION UNDER RULE 90(2) OF THE RULES OF PROCEDURE THAT THE LEAVE SOUGHT BE

REFUSED

動議人 MOVED BY:

姚松炎 Dr YIU Chung-yim

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result		
出席 Present	32	31			
投票 Vote	31	31			
贊成 Yes	10	15			
反對 No	21	16			
棄權 Abstain	0	0			
結果 Result	否決 Negatived	否決 Negatived	否決 Negatived		

個別表決如下

THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE .
功能團體F	unctional Constituencies			地方選區 G	eographical Constituencies		
梁君彥	Andrew LEUNG	出席	PRESENT	陳克勤	CHAN Hak-kan	反對	NO
涂謹申	James TO	贊成	YES	梁美芬	Dr Priscilla LEUNG	反對	NO
梁耀忠	LEUNG Yiu-chung	贊成	YES	黃國健	WONG Kwok-kin	反對	NO
石禮謙	Abraham SHEK	反對	NO	葉劉淑儀	Mrs Regina IP	反對	NO
張宇人	Tommy CHEUNG	反對	NO	謝偉俊	Paul TSE	反對	NO
李國麟	Prof Joseph LEE			梁國雄	LEUNG Kwok-hung		
林健鋒	Jeffrey LAM	反對	NO	毛孟靜	Claudia MO	贊成	YES
黃定光	WONG Ting-kwong	反對	NO	田北辰	Michael TIEN	反對	NO
李慧琼	Starry LEE	反對	NO	胡志偉	WU Chi-wai	贊成	YES
陳健波	CHAN Kin-por	反對	NO	陳志全	CHAN Chi-chuen	贊成	YES
何俊賢	Steven HO	反對	NO	陳恒鑌	CHAN Han-pan	反對	NO
易志明	Frankie YICK	反對	NO	梁志祥	LEUNG Che-cheung	反對	NO
姚思榮	YIU Si-wing	反對	NO	麥美娟	Alice MAK	反對	NO
馬逢國	MA Fung-kwok			郭家麒	Dr KWOK Ka-ki	贊成	YES
莫乃光	Charles Peter MOK	贊成	YES	郭偉强	KWOK Wai-keung	反對	NO
梁繼昌	Kenneth LEUNG	贊成	YES	張超雄	Dr Fernando CHEUNG		
郭榮鏗	Dennis KWOK	贊成	YES	黃碧雲	Dr Helena WONG	贊成	YES
張華峰	Christopher CHEUNG	反對	NO	葛珮帆	Dr Elizabeth QUAT	反對	NO
葉建源	IP Kin-yuen	贊成	YES	蔣麗芸	Dr CHIANG Lai-wan	反對	NO
廖長江	Martin LIAO	反對	NO	楊岳橋	Alvin YEUNG	贊成	YES
潘兆平	POON Siu-ping	反對	NO	尹兆堅	Andrew WAN	贊成	YES
盧偉國	Ir Dr LO Wai-kwok	反對	NO	朱凱廸	CHU Hoi-dick	贊成	YES
鍾國斌	CHUNG Kwok-pan	反對	NO	何君堯	Dr Junius HO	反對	NO
吳永嘉	Jimmy NG	反對	NO	林卓廷	LAM Cheuk-ting	贊成	YES
何啟明	HO Kai-ming	反對	NO	柯創盛	Wilson OR	反對	NO
周浩鼎	Holden CHOW	反對	NO	容海恩	YUNG Hoi-yan	反對	NO
邵家輝	SHIU Ka-fai	反對	NO	陳淑莊	Tanya CHAN	贊成	YES
邵家臻	SHIU Ka-chun	贊成	YES	張國鈞	CHEUNG Kwok-kwan	反對	NO
陳沛然	Dr Pierre CHAN	贊成	YES	許智峯	HUI Chi-fung	贊成	YES
陳振英	CHAN Chun-ying	反對	NO	鄭松泰	Dr CHENG Chung-tai	贊成	YES
陸頌雄	LUK Chung-hung	反對	NO	譚文豪	Jeremy TAM	贊成	YES
劉國勳	LAU Kwok-fan	反對	NO	羅冠聰	Nathan LAW	贊成	YES
劉業強	Kenneth LAU			劉小麗	Dr LAU Siu-lai	贊成	YES
鄺俊宇	KWONG Chun-yu	贊成	YES				
姚松炎	Dr YIU Chung-yim	贊成	YES		•		

Soot

秘書 CLERK_